

Telefon prywatny redaktora nr. 1492.

Telefon prywatny redaktora nr. 1492.

Przedpłata kwartalna  
w Niemczech i w Austrii 3 mk.  
W Warszawie w księgarni Ge-  
bethnera i Wolffa rocznie 7 rs.  
20 kop., półrocznie 3 rs. 60 kop.  
Przedpłata przesyłana wprost  
do Redakcji do Poznania rocz-  
nie 6 rs., półrocznie 3 rs.  
Ziemiańin zapisany jest na poczt-  
cie w Zeitungspreisliste Abth.  
II. U.

# ZIEMIANYN

Ogłoszenia  
przyjmuje się za opłatą 20 fen.  
od wiersza małego pięciolamo-  
wego.  
Biuro  
Redakcji i Ekspedycji przy ul.  
Fryderykowskiej Nr. 9.  
Korespondencje i przesyłki  
franko pod adresem: „Ziemia-  
nin”, Poznań, Fryderykowska 9.  
Pojedynczy numer bez dodat-  
ków 25 fen.

## TYGODNIK NAUKOWO-ROLNICZY I EKONOMICZNY

ORGAN CENTRALNEGO TOW. GOSPODARCZEGO w W. KSIĘSTWIE POZNAŃSKIM.

### Komunikaty

#### Zarządu Centr. Towarzystwa Gosp. i towarzystw filialnych.

#### Egzamina dla urzędników i pisarzy gospo- darczych

odbędą się w lutym 1914 r. podczas wykładów nau-  
kowych dla urzędników gospodarczych.

W skład komisji egzaminacyjnej wchodzić prócz  
niżej podpisanego pp. Brownsford z Poznania, Cie-  
sielski z Poznania, Gutsche z Granowa, Lossow  
z Grabonoga, Szczaniecki z Łaszczyna i dr. Zakrzew-  
ski z Mirosławic.

Zgłoszenia proszę nadesłać na ręce sekretarza  
zarządu C. T. G., p. L. Ostena z Poznania (plac  
Wilhelmowski 17, Związek Ziemiańin), który prześle  
kandydatom program egzaminu i udzieli im bliższych  
informacji.

Kandydatom polecam w ich pracy przygoto-  
wawczej do egzaminu, jako podręczniki, wydawnictwa  
C. T. G., a mianowicie:

„Chemię rolniczą“ Mukułowskiego, „Hodowlę  
bydła“ prof. Fronia, „Rachunkowość kupiecką“ Re-  
jewskiego, „Uwagi o administracji w gospodarstwie“  
Rejewskiego i broszurę Brzeskiego „O obchodzeniu  
się z robotnikami“.

Z polecenia Zarządu C. T. G. w W. Ks. Poznańskiem  
Dr. Bolesław Brodnicki,  
przewodniczący Komisji egzaminacyjnej.  
W. Kołuda, dnia 1 listopada 1913 r.

### Rolnictwo.

(Wstęp do referatu Seweryna ks. Czwartęńskiego „Granice  
intensywności naszych gospodarstw“ wygłoszonego na zebraniu  
odczytaniem C. T. R. w Warszawie 11 lutego 1913.)

„Ażebyś pojął, jak masz działać — zrozumiej  
wzród to, co Bóg już zdziałał“. Temi słowami za-  
kończył Supiński jeden z rozdziałów „Gospodarstwa  
Krajowego“. Można z tych słów wyciągnąć wniosek  
dwojaki. Pierwszy — to konieczność poznania za-  
sadniczych praw, rządzących życiem przyrody i za-  
chodzących w niej zjawisk. Ale ten nie jest nowy.  
Dziś każdy rolnik, zanim do pracy przystąpił, poz-  
nał ziemię, budowę jej i różnorodność jej własności,  
istotę organizmu żywego. To jest znane, poznane  
i uznane i tworzy podstawę dalszych naszych do-  
ciekań i codziennego działania. Ale jest i drugi  
wniosek, również znany, nie tworzący jednak tak  
wyraźnej podstawy, jak pierwszy. Czy dla tego,  
że tak ma być? Czy dla tego, że jest w nim jasność  
i brak przejrzystości, wiadome w niewiadomą szatę  
odziane? Zwracam nań uwagę. Tym wnioskiem, któ-

\*) Referat ten wyszedł w osobnej odbite i polecamy  
go wszystkim czytelnikom naszym. Chociaż przystosowany  
przedewszystkiem do stosunków Kr. Polskiego, zawiera tak  
dużo cennego bardzo statystycznego materiału i tyle nadzw-  
yczaj mądrych wskazówek i głębokich poglądów, że i gospo-  
darze Poznańskiego mogą wyciągnąć z niego niesłychanie  
wiele nauki i korzyści.

W nabywaniu tej broszury chętnie będziemy pośred-  
niczyli.  
Redakcja.

ry się zdaniem moim w słowach Supińskiego mie-  
ści, jest ten, że w przyrodzie, w życiu organicz-  
nym, w istocie rozmnażania się wszystkiego co ży-  
je, mamy nie tylko niezmiennie zjawiska, ale ró-  
wnież wartości, które dokonywują się codziennie  
same bez naszej pracy, ani niczyjej, i które ofiaro-  
wują nam gotowy już, końcowy produkt. Cała nau-  
ka rolnictwa polega na umiejętnym korzystaniu z  
tych wartości, na stworzeniu warunków, w których  
te siły przyrodzone świata tworzą możliwe dużo  
i najbardziej wartościowych produktów.

Jeżeli mamy mówić o granicach intensywności  
naszej pracy, to jedyną i zasadniczą będzie ta, przy  
której człowiek pokusi się o zmianę tego, co mu  
nie podlega. Drugiej, przy której miałoby się za-  
kończyć jego współdziałanie, nie masz w naszym  
zawodzie.

Tem różni się rolnictwo od wszystkich innych  
gałęzi ludzkiej wytwórczości, tych mianowicie,  
które obejmuje przemysł w zbiorowej swej nazwie.  
Zatarcie tej różnicy, przez niektóre szkoły ekono-  
mistów i wyrosłe z nich twierdzenie, jakoby dopiero  
za pośrednictwem pracy materia wszelka nabiera-  
ła wartości, a więc tak samo w płodach ziemi, jak  
w metalu lub wyrobie rzemieślnika — sprawiło, że  
nauka ekonomii rolniczej nie miała długo — jasno  
wytkniętej drogi. Stąd te, jeszcze dziś nie ustalone  
wyraźnie, pojęcie o dochodzie z ziemi, o najpe-  
wniejszym sposobie oceniania jej wartości, oraz  
przyrostu wartości zarówno samej ziemi, jak i  
wszystkiego, co na niej żyje i rozwija się darmo.

Wytwarza to jedną jeszcze więcej różnicę mię-  
dzy rolnictwem, a innymi zawodami ludzkimi. W  
tych ostatnich wszystko jest daleko lepiej poznane,  
niż w rolnictwie. Nie tylko właściwości przyrodzo-  
ne surowych materiałów, ale zasady, na jakich nie-  
które łączą się z sobą, przybierają inny kształt, in-  
ne cechy i najrozmaitszemu podlegają przeistocze-  
niu, wreszcie stopień wyzyskania ich właściwości  
dla pożytku człowieka — doprowadzono do tak  
wysokiej doskonałości, że nie masz tu żadnej nie-  
wiadomej, a produkt ostateczny musi ściśle odpo-  
wiedzieć w ilości swej i jakości temu, co być miało  
według założenia wytwórcy. W rolnictwie ta pe-  
wność nie istnieje, a zazwyczaj tłumaczone to by-  
wa tem, że tak ważne czynniki, jak wilgoć ziemi i  
ciepło, zarówno oddzielnie, jak we wspólnym dzia-  
łaniu, nie są rolnikowi podległe. Czyż nie właści-  
wie wytłumaczyć to w ten sposób, że wszelki or-  
ganizm roślinny lub zwierzęcy sam się rozwija  
i sam dostarcza tego płodu, o który troszczyliśmy  
się i zabiegaliśmy, a który wytworzył się sam dzięki  
nadanej mu sile przez Twórcę Świata. Czy przez  
opanowanie nawet tych najważniejszych czynni-  
ków, jak ciepła i wilgoci — przecież w doświadcze-  
niach wazonowych mamy je poniekąd w swoim re-  
ku — czy jednak powtarzam, możemy określić z  
góry wagę korzenia buraczanego lub ilość ziarna  
żyta, które wyda jedna roślina?

Sądzę, że i same wyniki nauki rolnictwa upo-  
ważniają nas do twierdzenia, że ten stosunek czło-  
wieka i jego pracy do sił przyrody pozostaje nie-  
zmieniony. Gdzież są pewniki ustalone przez naukę  
rolnictwa, przez jej badania i doświadczenia — po-  
za temi, które empirycznie ludzkość sama stwier-  
dziła? Gdzie ta wyższość teoretyka nad prakty-  
kiem. A natomiast jak silnie zaznaczy się powo-  
-

niem w pracy umiejętność, właściwa pewnym rol-  
nikom, zbliżenia się do nieznanych sił przyrody i  
dostrzegania jej przejawów! Ale ta nieznanomość  
wieczna — rzeczy tak dobrze znanych przez to, że  
są niezmiennie, nadaje naszemu zajęciu właśnie spe-  
cjalną cechę. Jak w Kolchidzie starożytnej, każdy  
w poszukiwaniu złotego runa — mógł je znaleźć  
i zdobyć, jak w nowszych i naszych czasach ty-  
siące szły i idą do obszarów złotoносnych w poszu-  
kiwaniu szczęścia w bryle złota, tak samo każdy z  
nas rolników ma przed sobą pole pracy żywej, to  
jest takiej, w której wszystkie siły jego ducha, za-  
równo jak i ciała mogą współpracować, a łącząc się,  
porobić szereg okryć, spostrzeżeń, które go znacz-  
nie bliżej tego idealnego traktowania uprawianej  
rośliny doprowadzić mogą, aniżeli teoretyczne, nau-  
kowe badania. W potocznym życiu nazywa się to  
praktyką gospodarską. Jest tak trochę, ale niezu-  
pełnie, a często wcale się nie mieści w tem, co pod  
nazwą praktyki rozumiemy. Wieluż jest praktyków  
starych, doświadczonych, którym nazwy tej odmó-  
wić nie sposób, bo siła czasu i mocy na ziemi strawi-  
li, a jednak tej pewnej umiejętności rzeczywiste-  
go poznania potrzeb swej ziemi, zachowania się na  
niej uprawianych roślin, nie nabyli i gotowi są co-  
rocznie każdy błąd ponawiać. Z tą umiejętnością  
człowiek na świat nie przychodzi, również do pra-  
cy na roli nie przystępuje, choćby się był kształcił.  
Jest to umiejętność, którą się jedynie przez oso-  
bistą pracę nabywa, ale dzięki przyrodzonej wła-  
ściwości dostrzegania zjawisk, dla innych niedo-  
stępnych. Rzekłbyś, oko jego jest uzbrojone w szkło  
powiększające. Tymczasem nie zależy to ani od  
od wielkości, ani od wyrazistości zauważonego zja-  
wiska. Wewnętrzny głos zwraca jego uwagę na od-  
mienne zachowanie się dwóch roślin, należących do  
tego samego gatunku, na zmiany zachodzące gdzie-  
indziej, na tę różnorodność wyglądu zewnętrznego  
gleby, zależnie od uprawy, jakiej podległa, roz-  
maitości, która dla innych była i jest jednostajno-  
ścią. A jakaż różnorodność zachowania, wyglądu,  
a następnie plonu da się zmierzyć, jeżeli od roboty  
pługiem poczawszy, prześledzimy pracę wszystkich  
narzędzi i będziemy mogli przeprowadzić łącznik  
i stosunek między przyczyną i skutkiem!

Jak z każdej rzeczy nie poznanej całkowicie,  
jak w tym zamku zaczarowanym, wabiącym nas  
przez to samo, że znamy jego mieszkańców, a wej-  
ście doń jest zakłete, jak we wszystkim, co kryje  
tajemnicę, a jednak podlega otwarciu rozpoznawaniu  
przez umysł ludzki — jest tu wspaniałe pole do u-  
prawiania filozofii tej najpiękniejszej i najlepszej,  
bo nie oderwanej od codziennego życia, nie gubią-  
cej się w abstrakcyjnym dociekaniu, czy prawda  
jest, co ojciec synowi za prawdę podał, ale wyszu-  
kującej dla pracy człowieka, jego rąk i jego umysłu  
odpowiedniego stanowiska w tym świecie po-  
wszechnym, mającego mu zapewnić powodzenie  
wśród jestestw, które pod jego przewagą ugiąć się  
mają. Ten świat powszechny i przyrodzony, w ło-  
nie którego świat ludzki powstał, a więc taki, któ-  
ry temi samymi prawami rządzić się musi, a jednak  
to, co sam stworzył z materii i siły, z tego, co mu  
było danem darmo, wyodrębnić musi jako mające  
inne pochodzenie i inne właściwości, a i poddać  
musi pod inne prawa i przywileje — czy to nie ol-  
brzymia kopalnia poszukiwań dla umysłu udziętego?

Czy się nie wiąże celowo w wynikach tego mozolnego dochodzenia z praktyczną rolą gospodarzrolnika, któremu dane jest chcieć, pragnąć, słyszeć, widzieć i rozumieć, a nie zawsze danem było osiągnąć właściwy rezultat — dochód czysty taki, któryby opłacił jego prace, dał mu utrzymanie, a pozwolił jeszcze oszczędzić, t. j. pomnożyć mienie narodowe?

Ta umiejętność człowieka, o której mówiłem, dla każdego z nas nakreśli inne granice, bo stałego i wyraźnego stosunku między żywym umysłem a żywym organizmem ustalić niepodobna.

Wiktoryn Jan Zieliński.

## Niektóre zagadnienia z dziedziny hodowli roślin.

### 2. Prawo Queteleta a selekcja.

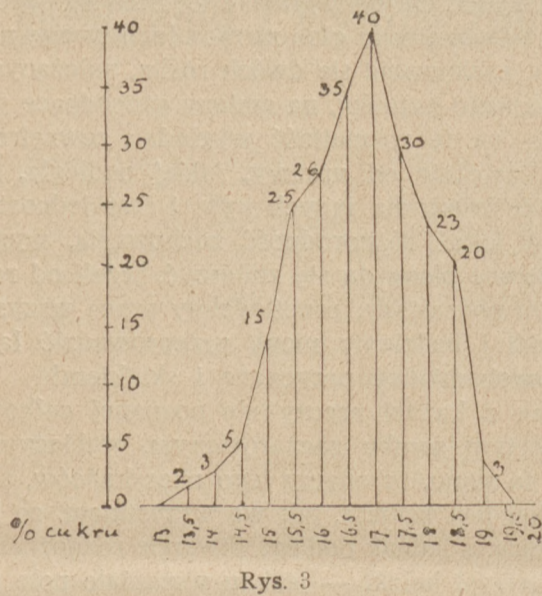
Poznawszy prawa statystyczne, rządzące zmiennością osobniczą, zastanowimy się obecnie nad ich zastosowaniem w praktyce hodowlanej.

Najważniejszą sprawą będzie tu rozstrzygnięcie pytania, czy własności roślin spotęgowane lub zdeprimowane działaniami tych warunków, które powodują zmienność osobniczą, są dziedziczne — innymi słowy, czy, jeśli mając krzywą zmienność danego pogłowia roślinnego, wybierzemy osobniki najbardziej odchylające się od przeciętnych pod względem własności dla nas pożądaných, czyli t. zw. osobniki skrajne i użyjemy je do rozplodu, potomstwo ich zachowa całkowicie skrajny charakter swych rodziców, co oczywiście doprowadziłoby do ulepszenia rasy, czy też wykaże ono krzywą zmienność podobną do krzywej zmienności tego pokolenia (pogłowia), z którego dokonaliśmy wyboru rodziców?

Na pytanie to dać nam może odpowiedź tylko doświadczenie i doświadczenia takie były robione, a wyniki teoretyczne na tej drodze osiągnięte zawdzięczamy przede wszystkim Johansenowi.

Z doświadczeń tych okazuje się, że mogą tu mieć miejsce dwa wypadki, a mianowicie: jeden, gdy mamy do czynienia z pogłowiem całkowicie składającym się z osobników *jednej czystej i ustalonej rasy*, drugi, gdy pogłowie dane jest mieszaniną *kilku ras lub linii*.

Weźmiemy pierwszy wypadek. Dajmy na to, że zbadaliśmy cukrowość korzeni buraczanych, otrzymanych z nasion o gwarantowanym pochodzeniu od jakiejś bezwzględnie czystej i ustalonej wysokocukrowej rasy. Przypuśćmy, że wykreśliśmy krzywą dla cukrowości i przedstawia się ona w sposób następujący:



Rys. 3

Z krzywej tej widzimy, że największa ilość korzeni (40) przypada na 17 proc. cukru, jest to zatem przeciętna cukrowość; najmniejsza cukrowość wynosi 13,5 proc., największa zaś 10 proc. cukru, korzenie zatem o 13,5 proc. i o 19 proc. cukru należą do osobników skrajnych. Jeśli teraz wysadzimy oddzielnie korzenie skrajne o 13,5 proc. cukru, oddziel-

nie korzenie o 19 proc. na glebie o własnościach bardzo zbliżonych do tych na jakiej roślo pokolenie, z którego wybór korzeni był dokonany, w tych samych warunkach uprawy i nawożenia i jeśli warunki klimatyczne będą podobne, oraz skrzyżowanie z inną rasą nie nastąpi, a następnie wysiejemy otrzymane nasienie oddzielnie z każdej kategorii i zbadamy plon na cukrowość, to okaże się, że krzywa cukrowości zarówno pokolenia otrzymanego z buraków niskocukrowych jak i wysokocukrowych będą bardzo do siebie podobne i bardzo również podobne do krzywej pierwotnej nakreślonej na rys. 3. Przeciętna cukrowość będzie wynosiła około 17 proc. cukru, buraki zaś o 13 proc. i o 19 proc. cukru będą należały do nielicznych wyjątków.

Przykład ten wykazuje, że gdy mamy do czynienia z czystą linią, wybór skrajnych osobników nie prowadzi do zmiany krzywej zmienności, co dowodzi, że przejawy zmienności osobniczej nie są dziedzicznymi i że krzywa zmienności jest charakterystyczną dla danej czystej linii rasowej.

Prawo to stwierdził Johansen doświadczalnie na innym przykładzie, ja zobrazowałem je na innym, chcąc jednocześnie zaznaczyć, że prawo Queteleta dotyczy się wszystkich cech zarówno morfologicznych (postaci, barwy) lecz i fizjologicznych, jaką jest na przykład cecha cukrowości.

Weźmy teraz drugi wypadek, a więc przypuśćmy, że mamy do czynienia nie z czystą linią lecz pogłowiem, składającym się z osobników różnych ras czy linii.

Przypuśćmy, iż mamy jakąś odmianę pszenicy, przypuśćmy dalej, iż wybrałszy na „chybił trafił“ 1000 roślin z tej pszenicy obliczyliśmy ilość ziarn w poszczególnych kłosach i na zasadzie tych danych wykreśliśmy krzywą dla plenności.\* Dajmy na to, że wierzchołek krzywej przypada na 40 ziarn w kłosie, a zatem najwięcej kłosów mieliśmy o 40 ziarnach, będzie to zatem przeciętna plenność; przypuśćmy dalej, że mieliśmy po jednym kłosie o najmniejszej zawartości ziarn (30 ziarn w kłosie) i kilka kłosów o największej ilości ziarn (50 ziarn w kłosie). Jeśli teraz wysiejemy oddzielnie ziarna z kłosów o największej zawartości t. j. 50 ziarn w kłosie, to zdarzyć się może, iż aczkolwiek potomstwo tych kłosów nie będzie się składało z osobników zawierających w kłosach po 50 ziarn, to jednak największa ilość kłosów przypadnie na osobniki, zawierające nie 40 ziarn, jak pierwotnie, lecz cokolwiek więcej, dajmy na to 45, czyli przez wybór osobników skrajnych udało nam się przesunąć przeciętną (t. z. fenotyp) w kierunku dla nas pożądanym.

Taki wypadek, jak wykazał Johansen, zająć może wtedy mianowicie, gdy odmiana, wśród której dokonaliśmy wyboru, składała się z mieszaniny różnych ras lub linii, z których każda miała charakterystyczną dla siebie krzywą zmienność o różnej przeciętnej ilości ziarn w kłosie. W tych warunkach przy wyborze kłosów wieloziarnistych, obok takich, które pochodziły od roślin zawierających większą ilość ziarn w kłosie tylko dzięki zmienności osobniczej, mogły się znajdować kłosy, których wysoka plenność nie była zjawiskiem przypadkowym, lecz swoistą, przyrodzoną, a więc dziedziczną własnością roślin tej rasy, do której one należały. W mieszaninie z innymi rasami, mniej plennymi, te wybitne własności poniekąd zatępiły się i przeciętna wartość mieszaniny musiała być oczywiście niższą niż przeciętna wartość owej wysoko plennej rasy.

Ta plenna rasa wydać musiała oczywiście więcej kłosów o skrajnej ilości ziarn (50 ziarn) niż rasy mniej plenne, wskutek tego przy wyborze do rozplodu tych kłosów skrajnych, stosunek ilościowy między rasą plenniejszą i mniej plennymi przechylił się na stronę tej pierwszej — a zatem przeciętna wartość pokolenia kłosów wysokoplennych, podniosła się w stosunku do przeciętnej wartości pogłowia

\* Pod „plennością“ w danym przykładzie rozumiemy będziemy tylko większą lub mniejszą zawartość ziarn w kłosach.

(populacji), z którego kłosy skrajne wybraliśmy — wierzchołek krzywej zmienności wyrażającej częstotliwość w kłosach przechylił się na prawo. Jeśli wybór (selekcję) będziemy prowadzili w dalszym ciągu, to zupełnie możliwym jest utrzymanie następnych pokoleń na osiągniętym poziomie, a więc o przeciętnej 45 ziarn w kłosie, lub nawet wyżej.

Jeśli jednak selekcji zaprzestaniemy, to stopniowo przeciętna pogłowia zacznie się obniżać, zbliżając się do poziomu pierwotnego (40 ziarn w kłosie) — mając bowiem ciągle do czynienia z mieszaniną ras o różnej plenności, stosunek ilościowy między niemi będzie się wyrównywał i cechy rasy plenniejszej będą się stopniowo zacierały.

Takie zjawisko, polegające na tem, że przeciętna wartość pokolenia osobników skrajnych stopniowo zbliża się do pierwotnej przeciętnej mieszaniny; nazywa się *regresją Galtona*.

W jednym wypadku drogą jednorazowej selekcji masowej\*) dość można do trwałego rezultatu dodatniego, wtedy mianowicie, gdy przy wyborze z mieszaniny osobników skrajnych, okaże się, że wszystkie one należą do jednej czystej i ustalonej rasy. Wyjaśnię to na przykładzie:

Przypuśćmy, że mamy mieszaninę ras, której przeciętna wartość wynosi 30 ziarn w kłosie, t. j. najwięcej kłosów mamy o 30 ziarnach; przypuśćmy, iż mieszanina ta składa się z dwóch ras A i B a przeciętna wartość rasy A pod względem ilości ziarn w kłosach jest 25 ziarn, rasy B zaś — 35 ziarn w kłosie, przyczem jednak najwyższa ilość ziarn w kłosach rasy A nie przekracza 40, w linii zaś B mamy kłosy, zawierające aż 50 ziarn w kłosie. Jeśli do rozplodu wybierzemy tylko nasiona tych roślin, które zawierają 50 lub więcej ziarn w kłosie, będą one należały oczywiście tylko do rasy B, przeciętna wartość której, jak założyliśmy, wynosi 35 ziarn w kłosie. Jeśli teraz wykreślimy krzywą dla potomstwa otrzymanego z kłosów wybranych do rozplodu, to ponieważ mamy do czynienia z czystą rasą (B), wykaże ona przeciętną charakterystyczną dla tej rasy, t. j. 35 ziarn w kłosie i na tem poziomie utrzymają się następne pokolenia nawet bez wsteczności o ile przypadkowo lub umyślnie nie wprowadzimy jakiejś domieszki.

Na zakończenie postaram się zreasumować te wnioski praktyczne, jakie z badań nad prawami rządzącymi zmiennością osobniczą dadzą się wysnuć; najważniejszym rezultatem tych badań jest stwierdzenie tego, że uchylenia poszczególnych własności niektórych osobników danej rasy od miary przeciętnej, wywołane li tylko pewnymi różnicami w warunkach życiowych poszczególnych osobników, nie są dziedziczne. Z tego zaś wynika, że selekcja oparta na wyborze do rozplodu osobników, których indywidualność nie była przymiotem wrodzonym, lecz miała swą przyczynę jedynie w przypadku lepszych warunkach życiowych, nie ma poważniejszego hodowlanego znaczenia.

Wybór takich osobników do rozplodu ma o tyle znaczenie, iż osobniki silniejsze, zdrowsze, wybitne pod wieloma względami, dają zwykle liczniejsze potomstwo — do ulepszenia rasy w ścisłym słowa tego znaczeniu nie prowadzi.

O ile mamy do czynienia z mieszaniną różnych ras, wybór skrajnych osobników ma na celu wyobnienienie z mieszaniny ras bardziej wartościowych. Chcąc jednak rezultat ten osiągnąć drogą masowej selekcji, nie możemy poprzestać na jednorazowym wyborze, musimy uskutecznić ją regularnie, stale, zwłaszcza jeśli mamy do czynienia z roślinami obcozapyłającymi się, które wskutek ciągłego wzajemnego krzyżowania znacznie utrudniają owo wyobnienienie ras czystych i stałych.

Jednorazowa masowa selekcja może doprowadzić do pożądanego rezultatu wtedy jedynie, gdy wyselekcjonowany materiał przypadkowo składa

\*) Selekcja „masowa“ polega na wyborze najbardziej odpowiedzących naszym wymaganiom roślin i wysianiu nasion z tych wszystkich roślin razem

# Śniegocki

Poznań — Rycerska 38

# Universum

poleca:

Oliwy i smary do machin  
Smarowidła na osie  
Benzol i benzynę do motorów i samochodów  
Tłuszcze i lakiery na szory i do powozów  
Trutki na króliki  
Trucizny na szcury i myszy  
oraz wszelkie inne do gospodarstwa potrzebne artykuły drogeryjne. 165





W tym przypadku różnica w sprzęcie jest mniejsza i to zapewne z powodu podwyższonej o 10 funt. na morgę ilości wysiewu, a zbyt małej stonkowo ilości saletry użytej na morgę pogłównie, uwzględniając najpierw, że żyto zasiane po owsie, a dano nie superfosfat amonowy, ale tylko tomasówkę.

W każdym razie i ten drugi rezultat przedstawia się bardzo dodatnio.

### 2) Próby z jarzynami.

Widząc dodatnie bardzo rezultaty nowego sposobu zasilania płodów sztucznymi nawozami na polkach doświadczalnych żyta, zdecydowałem się na zasianie większych obszarów jęczmienia i owsa nowym sposobem. U jęczmienia zasianego siewnikiem skombinowanym mogłem już stwierdzić zbiór o 2 cent. na morgę wyższy (4 q na 1 ha) a przytem słoma wyrosła o 1/3 wyżej, aniżeli u jęczmienia sianego zwyczajnym rzędowym siewnikiem.

Owies na seradeli i tomasówce z dodatkiem 20 funt. saletry na morgę (40 kg na 1 ha) zasiany siewnikiem skombinowanym, równocześnie z nawozami, był o wiele bujniejszym, aniżeli ten, na który pogłównie użyłem 50 funt. saletry na morgę (100 kg na 1 ha).

### 3) Buraki cukrowe.

Buraki cukrowe siałem wszystkie siewnikiem kombinowanym w ten sposób, że 8 tutei wysiewało nasienie, a z dwóch tutei, po każdej stronie wysiewającej nasienie, spadał superfosfat amonowy w ilości 50 funt. na morgę (100 kg na 1 ha). W samym środku pola opuściłem pas na obszar dwóch szerokości siewnika, na którym nawóz został rozsiany rzutowo. Rezultat był zbyt uderzający: buraki podsiane nawozem przy siewniku skombinowanym były o dwie piąte cięższe, a w kształcie przedstawiały różnicę, jak ją rysunek poniższy uwidocznia.



I na burakach stwierdzić mogłem dodatni wpływ siewnika skombinowanego, dającego nawóz bezpośrednio pod młode roślinki, które od samego początku rozwoju mając obfitość pokarmów mogą się szybko i silnie rozrastać.

Każda zresztą roślina w tych warunkach wyrastająca wytrzymała będzie na wpływy atmosferyczne; wypuści silne korzenie a tem samem w czasie posuchy będzie mogła sięgnąć sobie wilgoć z pokładów głębszych, a przyswajając sobie z gleby znaczne ilości krzemu, wania i magnu zbuduje silny szkielet żdźbeł, które następnie oprą się ewentualnym ulewom i wiatrom, i nie wylegną.

Zauważyłem także, że pola żyta obsiane siewnikiem skombinowanym nie ucierpiały od przy mrozków majowych, podczas gdy na innych, sianych zwyczajnie u nas używanym, szkody były dość znaczne.

Przy siewie maszyną Vielwertha i Dediny można zaoszczędzić nawet aż do połowy sztucznych nawozów, osiągając lepsze rezultaty sprzętu. Przez to zmniejsza się kapitał nakładowy znacznie, zmniejsza się również ryzyko w razie klęsk elementarnych, a oprocentowanie kapitału rozdziela się na dłuższy przeciąg czasu.

Przy tym sposobie siewu ziarna równocześnie z nawozami zaoszczędzamy dużo pracy i kosztów;

drogi nawóz rozdzielony jest prawidłowo, każda roślina dostaje równą ilość w odpowiedniej głębokości. Nawozów nie rozprasza wiatr na sąsiednie pola, drogi i t. p. co nieraz dość duże powoduje szkody, ale co najważniejsza nawozem zasilamy wyłącznie rośliny w rzędach rosnące, nie dając pożywnych składników chwastom puszczającym się pomiędzy rzędami.

Obawy, aby nawozy rozpuszczające się tuż pod samem ziarnem nie działały zabójczo na kiełek, pokazały się nieuzasadnione; bo minimalne ilości kwasu fosforowego lub azotu wymieszane równocześnie z ziemią, nie mogą szkodzić żywotności kielka.

Siewnikiem skombinowanym można równocześnie z ziarnem siać superfosfat zwyczajny lub amonowy, tomasówkę, guano, mąkę z kości, mniejsze dawki saletry i siarkanu amonowego — przestrzegam jednak przed użyciem podobnym azotniaku wapniowego. Pożyczyłem bowiem sąsiadowi siewnika mego skombinowanego do prób siewu azotniaku wapniowego razem z ziarnem; siał widocznie przy dżdżystym powietrzu, tak, że azotniak kielki w całym ziarnie zabił.

Pod koniec zaznaczam jeszcze, że siewnik Dediny jest uniwersalnym. Można go bowiem użyć do rzędowego siewu ziarna i nasion wszelkiego rodzaju razem lub bez sztucznych nawozów; rozsiewa także rzutowo nawozy takie, jak kainit lub sole potasowe, wapno, dalej saletrę, siarkan amonowy, azotniak wapniowy i wszystkie inne. Mimo skomplikowanych funkcji, cała konstrukcja i mechanizm są bardzo proste, obsługa nader łatwa, a niezwykła zaletą tego siewnika jest i to, że nie potrzebuje nic większej siły pociągowej, aniżeli zwykle u nas używane siewniki.

Cena jest również przystępna, bo nie kosztuje nic więcej, aniżeli siewnik „Saxonia“ Siederslebena lub Dehnego, tej samej szerokości.

Konstatuję więc dobroć tego uniwersalnego siewnika, który niewątpliwie wywoła przewrót w sposobie stosowania nawozów sztucznych i przyczyni się do ich zaoszczędzenia, podnosząc ich działalność — a w historii rolnictwa wybitne miejsce.

### Wiadomości bieżące i rozmaitości.

— Ustanowienie przeciętnego waru dla gorzelnii na rok 1913/14. Jak donosi „Reichsanzeiger“, Rada związkowa na posiedzeniu plenarnem, w dniu 6 listopada odbytem pod przewodnictwem sekretarza stanu, dr. Delbrücka, ustanowiła kontyngent dla gorzelnii na rok 1913/14, dalej przeciętny war i wyznaczyła ilość spirytusu, która ma być denaturowana. Opublikowanie urzędowe tych tak ważnych dla całego gorzelnictwa postanowień nie nastąpiło; jak jednak w „Bayrischer Staatsanzeiger“ czytamy, war przeciętny (Durchschnittsbrand) od 1 października 1913 do 30 września 1914 ustanowiła Rada Związkowa na 96 proc. ogólnego waru przeciętnego, z tego zaś 40 proc. musi podlegać denaturacyi.

W r. 1912/13 war przeciętny wynosił 100 proc. a 33 1/3 proc. produkcji ulegało obowiązkowej denaturacyi.

— 41 wystawę i aukcję bydła rozplodowego urzędu Zachodnio-Pruski Związek hodowlany w czwartek 27 i piątek, 28 listopada w Gdańsku, w rzeźalni miejskiej. Znana obora p. Jana Donimirskego z Buchwaldu wystawia na aukcyi tej cztery byczki na sprzedaż.

Katalog wystawionego na sprzedaż bydła przejrzyć można w redakcyi naszej.

## Zielona Apteka T. Wituskiego w Poznaniu

poleca swe doświadczone i skuteczne środki weterynaryjne:

### „Antikolicum“

doskonały eliksir przeciw kolkom i wzdęciu u koni i bydła (but. 3.00 mk.)

### „Fluidol“

silne smarowanie przeciw cierpieniom reumatycznym wszelkiego rodzaju oraz kolkom u koni i bydła (but. 3.00 mk.) 169

### „Bowin“

nader skuteczne proszki przeciw bieguncie u cieląt (pudełko 3.50 mk.)

### „Cholerin“

doskonałe krople przeciw cholercie u drobiu (but. 1.50 mk.)

Przy odbiorze 6 butelek resp. pud. siódme gratis (porto osobno).

Wysyłka za zaliczką lub poprzedniem nadesłaniem należności.

## „Gleba“ Bank Rolniczy

w Poznaniu

ul. Szkolna 11 (przy placu Piotra)

poleca

### Saletrę chilijską Superfosfat

Zużycie Thomasa

(Sternmarke)

Kainit i sól potasową

w pełnych ładunkach wagonowych.

### Treść.

Komunikaty Zarządu Centr. Towarzystwa Gosp. i towarzystw filialnych: Egzamina dla urzędników i pisarzy gospodarczych. — Rolnictwo. — Niektóre zagadnienia z dziedziny hodowli roślin (II), napisał Wiktor Jan Zieliński. — Doświadczenia z r. 1912/13 z siewem rzędowym nawozów sztucznych równocześnie z ziarnem. — Dodatek wapnia przy skarmianiu ziemniaków, napisał dr. J. Paechtner (do kończenia). — Statystyka opadów w W. Ks. Pozn. za miesiąc październik (z mapką). — Wiadomości bieżące i rozmaitości. — Ogłoszenia.



Na wystawie w Toruniu najwyższa nagroda „Złoty medal“.

## Leon Pluciński, Poznań

ulica św. Marcina 52-53 — Telefon 1060

### Pierwsza Poznańska fabryka wyrobów siodlarskich

z zapędem elektrycznym istniejąca od roku 1875

poleca jako znane, a na wystawach odznaczone specjalności, zawsze na składzie: **szory, siodła damskie i męskie**, wykonane w stylu angielskim, względnie wiedeńskim.

**Kufry, kuferki, torby, torebki, baty i szpicruty**, tudzież

**wszelkie przybory do jazdy konnej i powozowej.**

Na ostatniej wystawie łowieckiej w Poznaniu medal srebrny, najwyższa nagroda w dziale wyrobów siodlarskich.

## Hamburskie i Bremeńskie Cygara

Importy Hawańskie  
Papierosy i Tytonie  
pierwszorzędnych fabryk

poleca 160 w jaknajlepszych gatunkach i wielkim wyborze

## J. Wlekiński, Poznań

w Bazarze

ul. Wilhelmowska 10, narożnik ul. Nowej  
Telefon 3259.

## Stanisław Domagalski

inżynier 155

Poznań Biuro techniczne Telefon 3420  
ul. Bismarka 8-9

Centrale i instalacje elektryczne dla siły i światła

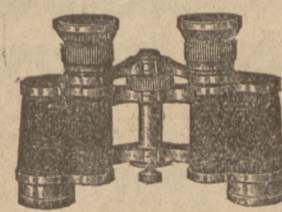
Dzwonki i sygnały elektr., telefony, gromochrony

Skład materiałów instalacyjnych

Ogrzewania centralne wszelkich systemów. — Centralne odkurzanie, wodociągi, kanalizacje, motory gazowe, benzynowe i spirytusowe. — Wciągi dla osób i towarów.

Machiny dla rolnictwa i przemysłu.

## Okulary i binokle



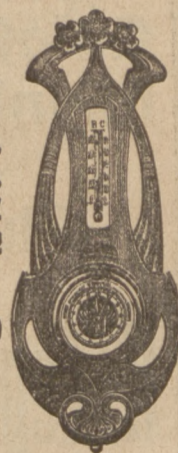
Lorgnons, lornetki teatralne, do polowania i podróży, barometry, termometry, lupy, cyrkle, lampki elektryczne, zapalacze, wodomierze oraz wszelkie artykuły optyczne

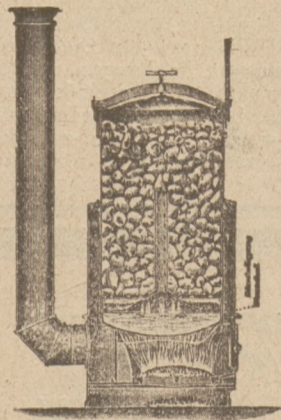
poleca w ogromnym wyborze

## K. Greger & Co

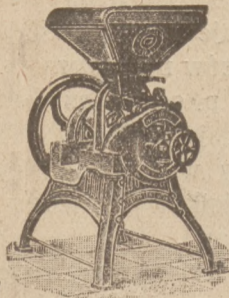
właśc.: Kazimierz Greger  
Poznań — ulica Berlińska 20

Telefon 2750.





**Parowniki Ventzkiego**  
**Srótowniki Albion i Rapid**  
**Sieczkarnie Kriesla i Muscatego**  
**Wagi decymalne**  
**Tryery Mayera i Röbera**  
**Sortowniki do kartofli**  
**Siekacze do kartofli**  
**Wialnie i młynki Röbera**  
**Lokomobile, młocarnie, elewatory**  
 i t. d.



**Stefan Twardowski**

Poznań, Stary Rynek 79. 163

Nagr. na  
Wyst. Przem.  
Poznań  
1895

**WYLEGARKI**

„Sartoriusa“ do drobiu oraz obrączki kolor. do znaczk. i bydła-strzyżenia angielskie maszyny pod gwar. Mk. 45,—

**DO KONI** do transportowania mleka 20 ltr. od Mk. 7,50. Centryfugi. — Chłodniki. — Maślarki.

**DO OGNIA** gaszenia aparaty w użyciu bardzo praktyczne i niezbędne w każdym budynku po Mk. 7,50.

**WAGI** holenderskie do ważenia jakości zboża po Mk. 20,— oraz zawartości mączki w kartoflach Prof. Reimanna po Mk. 30,00

**LATARNIE** podwórzowe do obór i powozowe para od Mk. 6,— począwszy dostarcza firma

**Ziętkiewicz & Mińcikiewicz**

Poznań, ul. Nowa 7/8. Telefon 3565. Bazar.

Hauptnera wszelkie wyroby weterynarskie.

**PIECE** z ogniem nieustającym do węgla, koks i antracytu od Mk. 19,—

oraz piece naftowe, spirytusowe i elektryczne.

Nagr. na  
Wyst. Róln.  
Poznań  
1900

Nagr. na  
Wyst. Ogrod.  
Poznań  
1907

**OBUWIE**

czarne i kolorowe

w znanej najlepszej jakości w najnowszych fasonach

9<sup>50</sup> 10<sup>50</sup> 12<sup>50</sup> 14<sup>50</sup> 16



Wielki wybór prawdziwych wiedeńskich bucików oraz obuwie dla dzieci — czarne, brązowe i beżowe, lekkie i zgrabne Gamasze (Stulpy) automobilowe od 7,50 do 16 M. czarne i brąz.

**R. KOCZORSKI**

Poznań, Stary Rynek 78

Pałac hr. Działyńskich — naprzeciw odwachu. 174

Długie buty do gospodarstwa, konnej jazdy. Obuwie ciepłe i kalosze.

**Siekacze do buraków**

**Sieczkarnie**

**Srótowniki**

**Sortowniki do kartofli**

**Gniotowniki do kuchów**

**Młynki do zboża i tryery**

**Parowniki**

**Płuczki do kartofli**

poleca

168

**H. Cegielski Tow. Akc. w Poznaniu.**

Poszukuję kupna  
**majątku**

ca 1000 mórg

**lub dzierzawy**

1500—2000 mórg

od 1. 7. 14. w W. Ks. Poznaniem lub Pr. Zach. Pośrednictwem agentów wykluczone. 175

**Władysław Glabisz**  
Konarzewo (Kr. Posen W.)

**Biblioteczki rolniczej**

wyszły następujące zeszyta i są do nabycia w naszej administracji:

1. Co zasiać, co posadzić? Prof. Dr. A. Sempołowski.
2. Wyczerpane.
3. Znaczenie buraka cukrowego w rolnictwie z 2 rysunkami. Wojciech Ofinowski.
4. Jak kupić konia? St. Wołowski.
5. Uprawa piasków. Prof. Dr. Karpiński.
6. Zwalczenie grzylicy u bydła. Dr. L. Dobrzański.
7. Nadzór nad młócką. Inż. St. Biedrzycki.
8. Warunki opłacalności nawozów sztucznych. K. Duleba.
9. Rola żyje z 6 rysunkami. Wiktor Jan Zieliński.
10. Wady masła. T. Świszczowski.
11. Obornik i nawozy zielone. Prof. Dr. Rumker oprac. W. J. Zieliński.
12. Rolnik — Jeometra. Prof. inż. Stefan Biedrzycki.

Cena 1 zeszyt z przesyłką 1,20  
3 zeszyt 3,30 mk., 6 zeszyt 6,10 mk.,  
12 zeszyt 11,20 mk.; zaliczka 30 fen. drożej.

**Biblioteczki rolniczej**

wychodzącej rok drugi w wydaniach miesięcznych ukazały się r. 1912 następujące zeszyta i są do nabycia w naszej administracji.

13. Jak badać glebę nasze w polu z 12 rysunkami. Sławomir Miklaszewski.
14. Racyonalne żywienie drobiu z 12 rysunkami. Marya Karczewska.
15. Uprawa jęczmienia browarnego. Władysław Rościszewski.
16. Zasady działalności u zwierząt i u roślin. Zygmunt Moczarski.
17. Uprawa chmielu. Witold Stankiewicz.
18. Chwasty i walka z nimi z 18 rysunkami. W. J. Zieliński.
19. Koń roboczy z 13 rysunkami. Z. Moczarski.
20. Uprawa roślin lekarskich z 24 rysunkami w tekście. Jan Biegański.
21. Wybór cieląt do chowu. J. Biegański.
22. Walka z suszą. Prof. St. Biedrzycki.
23. Szkoła jazdy konnej i tresury konia wierzchowego. Bronisław Bouffal. Cena wyjątkowo podwójna.
24. Doraźna pomoc weterynaryjna i apteczka domowa z 21 rysunkami w tekście. Lucyan Dobrzański, lekarz weterynaryj.

Cena zeszyt z przesyłką 1,20 mk  
Przedpłata wynosi: kwartalnie  
(3 zeszyt 3,30 mk., półrocznie  
(6 zeszyt) 6,10 mk., rocznie (12 zeszyt)  
11,20 mk. Zaliczka 30 f. więcej.  
Zeszyta wyszły w roku zeszłym  
mamy również na składzie.

Polecam się do wykonywania

**wszelkich prac, wchodzących w zakres siodlarstwa,**  
również przyjmuję **roboty kontraktowe w większ. dominiach.**  
Wszelkiego rodzaju reparacje wykonuję jaknajprzyspieszniej i po cenach jaknajprzystępniejszych. 170

**Fr. Nowakowski**  
Zakład siodlarsko-tapicerski  
Poznań — ulica Butelska Nr. 11.

**ZBOŻE — Kartofle i wszystkie**  
**PRODUKTA ROLNICZE**

kupują po najwyższych cenach i sprzedają

sztuczne nawozy, węgle, nasiona i t. d.

Spółki pod nazwą:

**„Rolnik”** Einkaufs- u. Absatzverein

Eingetragene Genossenschaft mit beschränkter Haftpflicht,  
należące do Związku Spółek Zarobkowych i Gospodarczych.

**Fabryka broni i amunicji**

założona 1861

**J. SPECHT**

właściciel: WŁADYSŁAW SPECHT

Poznań O. 1, ul. Rycerska Nr. 3

Telefon 1338

Poleca

154

**broń wszelkiego rodzaju**

najnowszej konstrukcji

własnego wyrobu i zagraniczną

oraz **wszelką amunicją**

w najlepszych gatunkach.

**Cenniki wysyłam gratis i franko.**

**Własne strzelnice i prochownia w miejscu.**

**Czemu dziś już nie potrzeba**  
**studni kopać?**



bo na zupełnie własne ryzyko i pod gwarancją za dostateczną ilość wody, wewiercamy rurę w ziemię, z której można wodę pompować bez ustanku. To chyba wystarczy? Najtańsze i najlepsze to studnie podług nowoczesnej techniki wykonane do wszelkich fabryk i gospodarstw od największych do najmniejszych. Zakładamy wszelkiego rodzaju pompy i wodociągi. Także polecamy się do wiercenia w celach górniczych — szczególnie do odnalezienia węgla brunatnego i mamy własne pola z węglem brunatnym bardzo tanio do sprzedania. 28

**J. Kopczyński & Co., Poznań**

Telefon 2041 — ul. Półwiejska 20 — (Halbendorfsstrasse).

**L. Kiesling Nast. Hedinger**

Tel. 2068 Poznań św. Marcin 34



Wodociągi.  
Kanalizacje.  
Ciepła woda.  
Urządzenia  
sanitarne.  
Łazienki.



**Dr. Roman May**

Chemiczna fabryka w Staroleśce pod Poznaniem

(stacya Luisenhain)

Kantor w Poznaniu, plac Wilhelmowski 18, I p.

(Dom Przemysłowy)

poleca z gwarancją zawartości:

**Superfosfaty pojedyncze i amoniakalne**

we wszelkich pokupnych mieszankach

**Makę z kości parowaną lub odklejoną**

**Siarczan amoniaku — Makę z żużli Thomasa**

**Kainit i wszelkie sole potasowe**

**Saletrę chilijską i norweską**

**Wapno azotowe**

**Nawóz pod kartofle**

**Wapno palone i mielone**

**Fosforan wapna, makę mięsną i rybnią do pasienia,**

# Władysław Fenger, Poznań,

ul. Bismarka 8/9, I piętro  
Nr. telefonu 5198

## Pierwszorządny wiedeński zakład krawiecki

Krój i wykonanie artystyczne

Materyały angielskie, francuskie i krajowe w wielkim wyborze

## Węgla wapno

do budowy i na nawóz  
z pierwszorządnych kopalń  
poleca

„Gleba Bank Rolniczy”  
w Poznaniu  
ul. Szkolna 11 (przy placu Piotra).

Dom. Siemianice  
(Kr. Kempen i. P.)

ma kilka pięknych 172

## stadników

zdalnych do rozplodu, bada-  
nych na tuberkulozę, rasy  
oldenburskiej, czarno-białych,  
na sprzedaż.

Zgłoszenia przyjmuje

Zarząd Dóbr.

PASY DO LOKOMOBILI

**OLIWI DO PŁUGÓW  
PAROWYCH I MOTOROWYCH  
SZNURY DO PRASOWANEJ SŁOMY  
J. GROSSMANN & CO  
POZNAŃ, WILHELMOWSKA 20 :: TELEF. 1162.**

## Fr. Krzyżagórski

Poznań, św. Marcin 5-6. (obok kościoła)

poleca po niskich lecz stałych cenach swój skład

mebli oraz towarów wyścielanych

wyrobionych w własnych pracowniach pod długoletnią gwarancją.  
Szafy, szafki do bielizny, stoły, lustra, krzesła, bufety, saloniki mahoniowe  
i orzechowe, kuchnie w różnych kolorach oraz garnitury, kanapy i t. d.  
**Wyprawy po możliwie niskich cenach**  
ASADA: Większy obrót — mały zysk. 171

Centrif. Ilustrowane  
:: datmo - I franko ::

Polecam jako **kupno okolicznościowe**  
kilka par **ślicznych butonów brylantowych**  
oraz **kilkanaście sznurów**  
**prawdziwych pereł orientalnych,**

które sprzedam po cenach niebywale niskich.

Na życzenie dogodne warunki spłaty

**St. Mańczak, Poznań**  
ul. Berlińska 7  
Telefon 3640

Fachowy od lat 30 prakt. złotnik, samodzielny od 1891 r.

## Kiernozy

Oldenburgi  
i Westfalskie  
ca 5—6 miesięcy stare  
wyborowe

poleca

Dom. Konin

p. Neustadt b. Pinne.



## Artykuły męskie Kapelusze

z pierwszorządnych fabryk  
jak Habiga, Borsalino, Hückla, Dermotta,  
Klenza.

Bieliznę wszelkiego rodzaju.  
Krawaty - Rękawiczki  
Walizki - Derki do podróży

poleca

w wielkim wyborze

**Bolesław Hahn**

w firmie B. Hahn

Poznań, Stary Rynek 73-74

w domu Banku Przemysłowców.

## S. Centowski

Telefon 5170 Poznań, plac Wilhelmowski 8 I p. Telefon 5170  
(obok Banku Włociańskiego). 164

Magazyn wykwińskiej garderoby męskiej  
na miarę.

Ubrania salonowe i sportowe oraz futra.

Wyborowa jakość modnych materyałów i znakomity krój zjednały  
mi znaczną liczbę wybrednych odbiorców. — Piśmienne uznania  
za doskonale wykonanie leżą u mnie do łaskawego przeglądu.



Import! Hurtownie! Eksport!

Pierwszorządny interes zbożowy

**Roman Filisiewicz**

Poznań, Fryderykowska 26

Najkorzystniejsze źródło zakupu artykułów  
pastewnych, nawozów sztucznych i nasion

Specjalność: Jęczmień i kartofle



**Petersburskie kalosze**

Nakrycia gumowe — Ceraty

Wanny gumowe

poleca w wielkim wyborze po nader niskich cenach

**P. Szadkowski :: Poznań**

Plac Wilhelmowski 11 (stary teatr miejski).  
Telefon 3045. 173

Artykuły pastewne  
i sztuczne nawozy  
każdego rodzaju

■

**Loebel Lewin, Poznań**  
Plac Wilhelmowski 14a  
Telefon Nr. 4261  
Adres telegr.: „Krafftutter”.

■

**Saletre chilijską**

do natychm. odstawy w wagonowych  
i mniejszych ilościach polecam najtaniej.

# Specjalność:

## Oświetlanie elektryczne pałaców, wил etc.

### CENTRALE

wytwarzające światło elektryczne po cenie kosztu oświetlenia naftowego  
buduje

# Inżynier Wacław Łysiński

## POZNAŃ W. 3

Nowa Ogrodowa 55 (Neue Gartenstrasse)

Telefon 1221

### BIURO TECHNICZNE

Telefon 1221

Adres dla depezy: INGENIEUR LYSINSKI — POSEN

Rachunek przekazowy: BANK ZWIĄZKU SPÓLEK ZAROBKOWYCH — POZNAŃ

## Telefony — Gromochrony — Dzwonki elektryczne.

Kosztorysy, przejazdy, rysunki i badania bezpłatnie.

Pierwszorzędne referencje!

Gwarancja dziesięcioletnia!

Podług poniżej zestawionych danych można w przybliżeniu obliczyć cenę każdej instalacji i tem samym jej wielkość — dodawając lub ujmując procentualnie:

Kosztorys

Kompletna centrala o wydajności **ca 1500 świec** z motorem zapędowym, prądnicą, tablicą rozdzielczą i akumulatorami ca . . . . . 3000,00  
Powyższa bez motoru zapędowego ca . . . . . 1500,00  
Cena oświetlenia ubikacji zależy od ilości dopływów do lamp (żarówek) — przyjmując można na każdy dopływ 10 do 20.

Kosztorys

## (w połączeniu z elektrycznością — automatyczne pompy, windy, zapęd maszyn gospodarczych etc.

### NIEKTÓRE REFERENCJE:

Chętnie poświadczam Szanownemu Panu, że z założonego tutaj przez firmę Pańską oświetlenia elektrycznego jestem pod każdym względem zupełnie zadowolony. Wszystko funkcjonuje jaknajlepiej i jaknajdokładniej, przytem całe urządzenie nie drogie a nadzwyczaj przyjemne i wygodne. Jestem Szanownemu Panu bardzo wdzięczny, że mnie Pan do tego namówił i zażądał tylko, że się wcześniej na urządzenie oświetlenia elektrycznego nie zdecydowałem.

GOLEJEWKO, 20-go maja 1913.

(Podp.) **Jan hr. Czarnecki.**

Niniejszem zaświadczam, że w majątku moim Męskawola, zaprowadzone zostało oświetlenie elektryczne, przez biuro techniczne firmy „Inżynier Wacław Łysiński” w Poznaniu.

Przeprowadzenie wszelkich robót jest bez zarzutu i śmiało firmę niniejszą polecić mogę jako uczciwą i wyspecjalizowaną w swoim fachu.

MĘSKAWOLA, 28-go maja 1913.

(Podp.) **Zygmunt Józ. Siemiątkowski.**

Niniejszem donosimy W. Panu, że prace przez firmę Pańską w domu bankowo-towarowym (jak założenie światła elektrycznego, siły motorowej i t. d.) wzorowo wykonane zostały, i nawet inne firmy przewyższają, tak, że możemy Pańskie przedsiębiorstwo Wielm. Panom obywatelom jako jedno z pierwszorzędnych gorąco polecić.

LIPUSZ, 14-go czerwca 1913.

**BANK LUDOWY**

Eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht  
(Podp.) **B. Reschke, St. Gackowski, T. Dunajski.**

Inżynier p. Wacław Łysiński z Poznania założył w majątku moim Bieganowie stacją elektryczną w październiku 1912 r. Stacja funkcjonuje od początku dobrze. Zaznaczyć muszę, iż kosztorys, wygotowany przez p. Łysińskiego był tańszym od kosztorysów, dostawionych przez inne firmy, tak w całkowitem założeniu stacji jak i w sposobie wytwarzania światła.

Wykonanie jest pod każdym względem rzetelne. Na każdorazowe życzenie zjeżdża p. Łysiński lub jego zastępca bezpłatnie na miejsce, celem skontrolowania instalacji; podczas

każdej wizyty odbywa się egzamin człowieka zatrudnionego przy stacji elektrycznej, który się w ten sposób choć niefachowiec co raz to lepiej w swym nowym zawodzie wykształca.

Najlepszą rekominią za rzetelne i dobre wykonanie wszelkich robót instalacyjnych jest 10 letnia gwarancja, którą p. Łysiński przy zakładaniu swych stacji elektrycznych daje.

Mogę zatem p. inżyniera Łysińskiego tak w mniejszych jak i większych pracach sumiennie polecić.

BIEGANOWO, 17. 6. 1913.

(Podp.) **Edward Grabski.**

Pan W. Łysiński założył w majątku moim Korzkwy stację elektryczną — światło elektryczne i to we dworze oraz budynkach gospodarczych. Na życzenie p. Łysińskiego wystawiam Mu za wykonaną pracę następujące świadectwo:

1. Stacja elektryczna funkcjonuje od samego początku t. j. od 15-go grudnia 1912 r. do dziś beznagannie.
2. Stacja elektryczna wytwarza światło taniej jak inne centrale mi znane. Motor pędzi się benzolem.
3. Z zasięgniętych kosztorysów była oferta Pana Łysińskiego najtańsza.
4. Prace wykonał Pan Łysiński na czas, gładko i sumiennie. Monter i ludzie Jego prowadzili się wzorowo.
5. Na wykonane prace posiadam 10 letnią gwarancję. Pan Łysiński dojeżdża i rewiduje moją centralę elektryczną, informuje mych ludzi przypuszczonych do obsługi centrali, ludzie moi są też tak wyszkoleni, iż do dzisiaj nie miałem żadnej reperacji a światło funkcjonowało bez przerwy.

Jednym słowem mogę Pana Łysińskiego jako dzielnego inżyniera a na wskroś sumiennego człowieka wszystkim gorąco polecić.

KORZKWY, 21-go czerwca 1913.

(Podp.) **Artur Szenic.**

Odpowiadając na zapytanie Pańskie miło mi jest donieść, że z instalacji światła elektrycznego etc. etc. wykonanej przed półtora rokiem, nadzwyczajnie jestem zadowolonym. Wszystko obmyślone dokładnie, tak aby i jaknajtaniej i jaknajlepiej wypadło, a wykonane sumiennie, powiem nawet z precyzją, funkcjonuje doskonale.

To samo mogę powiedzieć i o telefonach domowych, które chociaż uchodzą za rzecz łatwo się psującą, działają od blisko trzech lat tak samo, jak nazajutrz po ich wykończeniu.

Upoważniając Szan. Pana do powołania się na powyższe moje zdanie o robotach, wykonanych przez Pańską firmę u mnie, przesyłam wyrazy szacunku i poważania.

MARCHWACZ, 9-go lipca 1913.

(Król. Polskie).

(Podp.) **Wacław Niemojowski.**

Pan Wacław Łysiński z Poznania odnowił i przerobił u mnie instalację elektryczną. Projekt pana Łysińskiego ustawienia w tym celu motoru naftalinowego, połączenia tegoż z sieczkarnią, śrótownikiem, młeczarnią i wodociągiem, zmniejszenia baterii i zamienienia żarówek na lampy metalowe i metalizowane okazał się bardzo praktycznym. Odnośne prace wykonane zostały z wielką znajomością rzeczy, prawdziwą sumiennością i poczuciem artystycznym. Pana Łysińskiego mogę każdemu gorąco polecić.

W SIEMIANICACH, 21-go lipca 1911.

(Podp.) **Alexander hr. Szembek.**

Pan Wacław Łysiński z Poznania zakładał u mnie centralę elektryczną pędzoną motorem naftalinowym.

Z całej instalacji jestem bardzo zadowolony, wszystko funkcjonuje bez zarzutu i jak dotąd nie ma żadnych braków. Na życzenie p. W. Łysińskiego poświadczam, że wszystkim swem zobowiązaniom w całej pełni zadość uczyniłem — prace wykończone były punktualnie i akuratelnie i zatrudniał ludzi spokojnych i sumiennych. Pan Łysiński nie tylko że wyuczył kowala prowadzenia motoru, ale przejął sam nadzór nad całym zakładem na przeciąg 10 lat.

MARCINKOWO, 8. 8. 1913.

(Podp.) **K. Jaczyński.**

Wielmożnemu Panu Łysińskiemu donoszę uprzejmie, iż z założenia przez Niego połączeń telefonicznych na folwarku ca. 10 kilometrów jestem w zupełności zadowolonym, co na życzenie chętnie poświadczam.

ROSSOSZYCE, 26. 8. 1913.

Z poważaniem

(Podp.) **Piotr hr. Skórzewski.**